

क्र.सं.	अंग्रेजी के शब्द	हिंदी के शब्द	अंग्रेजी में प्रयोग	हिंदी में प्रयोग
1	converted	परिवर्तित	It was converted into a full-fledged Ministry in 2004.	इसे 2004 में पूर्ण विकसित मंत्रालय में परिवर्तित किया गया.
2	focused	संकेन्द्रित	It aims to give focused attention to address the special needs of the NE region	इसका उद्देश्य पूर्वोत्तर क्षेत्र की विशेष आवश्यकताओं को पूरा करने पर संकेन्द्रित ध्यान देना है.
3	Non-Lapsable	अव्यपगत	Non-Lapsable Central Pool of Resources (NLCPR)	अव्यपगत केन्द्रीय संसाधन पूल (एनएलसीपीआर)
4	Infrastructure	अवसंरचना	North East Special Infrastructure Development Scheme (NESIDS)	पूर्वोत्तर विशेष अवसंरचना विकास स्कीम (एनईएसआईडीएस)
5	statutory	सांविधिक	It is a statutory Regional Planning Body.	यह एक सांविधिक क्षेत्रीय आयोजना संस्था है.
6	Enterprises	उपक्रम	There are two Central Public Sector Enterprises (CPSEs) under ministry.	मंत्रालय के अधीन दो केन्द्रीय सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम (सीपीएसई) हैं.
7	initiative	पहल	Central Government announced 'New initiatives for the North Eastern Region (NER).	केंद्र सरकार ने 'पूर्वोत्तर क्षेत्र (एनईआर) के लिए नई पहलों' की घोषणा की.
8	grant	अनुदान	Block grants have been discontinued.	ब्लॉक अनुदान बंद कर दिया गया है.
9	provisional	अनंतिम	expenditure figures are provisional subject to final vetting by MoF.	व्यय के आंकड़े वित्त मंत्रालय द्वारा अंतिम विवीक्षा के अधीन अनंतिम हैं.
10	Modernization and Upgradation	आधुनिकीकरण और उन्नयन	Modernization and Upgradation of Indira Gandhi Memorial (IGM) Hospital at Agartala	अगरतला में इंदिरा गांधी मेमोरियल (आईजीएम) अस्पताल का आधुनिकीकरण और उन्नयन
11	issue	जारी करना	This issues with the approval of the Finance Secretary.	इसे वित्त सचिव की मंजूरी से जारी किया जाता है.
12	mechanism	तंत्र	the following mechanism has been worked out.	निम्नलिखित तंत्र पर काम किया गया है.
13	earmarked	निर्धारित	Utilization / Re-allocation of funds earmarked of the implementation of schemes for North Eastern Region.	उत्तर पूर्वी क्षेत्र के लिए योजनाओं के कार्यान्वयन के लिए निर्धारित धन का उपयोग/पुनः आवंटन.
14	separate category	पृथक श्रेणी	Plan existing does not anymore exist as a separate category of expenditure.	विद्यमान योजना पृथक व्यय की श्रेणी के रूप में मौजूद नहीं है
15	Calculation	गणना	Calculation of Non-Lapsable Central Pool of Resources (NLCPR) for North Eastern & Sikkim.	उत्तर पूर्वी और सिक्किम के लिए अव्यपगत केन्द्रीय संसाधन पूल (एनएलसीपीआर) की गणना.
16	composition	संरचना	The composition of the	समिति की संरचना निम्नानुसार है.

			Committee is as under.	
17	cell	प्रकोष्ठ	Meetings of the cell are held on quarterly basis	इस प्रकोष्ठ की बैठकें तिमाही आधार पर होती हैं.
18	cash prize	नकद पुरस्कार	The winners of the competitions were awarded with cash prizes.	प्रतियोगिताओं के विजेताओं को नकद पुरस्कार दिए गए.
19	recommendations	सिफारिशें	actions were taken on the decisions/recommendations made by the Committee.	समिति द्वारा लिए गए निर्णयों/की गई सिफारिशों पर कार्रवाई की गई.
20	due	देय	Amount due for transfer to NLCPR.	एनएलसीपीआर को अंतरण के लिए देय राशि.
21	Pursuance	अनुसरण - अनुसार	in pursuance of	के अनुसरण में; के अनुसार
22	payment	भुगतान	accepted for payment	भुगतान के लिए स्वीकृत
23	accordingly	तदनुसार	accordingly it has been decided	तदनुसार यह निश्चय किया गया है
24	acknowledgement	पावती	acknowledgement has already been sent	पावती पहले ही भेजी जा चुकी है
25	action	कार्रवाई	action has already been taken in the matter	इस मामले की कार्रवाई की जा चुकी है
26	approval	अनुमोदन	administrative approval may be obtained	प्रशासनिक अनुमोदन प्राप्त किया जाए
27	perusal	अवलोकन	after perusal	देख लेने के बाद, अवलोकन के बाद
28	aspects	पहलू	after taking into consideration all aspects of the question	मामले के सभी पहलुओं पर विचार करने के बाद
29	agenda	कार्यसूची	agenda is sent herewith	कार्यसूची साथ भेजी जा रही है
30	remarks	अभ्युक्ति	approved as per remarks in the margin	हाशिये की अभ्युक्ति के अनुसार अनुमोदित
31	arrangements	व्यवस्था	arrangements are being made to ensure timely submission of report	रिपोर्ट समय पर प्रस्तुत करने की व्यवस्था की जा रही है
32	fit	उपयुक्त	as he may think fit	जैसा वह उपयुक्त समझें
33	expedient	समीचीन	as may be considered expedient	जैसा कि समीचीन प्रतीत हो
34	details	ब्यौरे	as per details below	नीचे दिए गए ब्यौरे के अनुसार
35	attention	ध्यानाकर्षण	attention is invited to	की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है
36	background	पृष्ठभूमि	background of the case	मामले की पृष्ठभूमि
37	treasury	कोष	banking and treasury arrangement	बैंकिंग और कोष व्यवस्था
38	scrutinized	जाँचना	bill has been scrutinized and found in order	देयकों की जाँच की गई और सही पाया गया
39	bound	बाध्य	bound to accept	स्वीकार करने के लिए बाध्य
40	summary	सारांश	brief summary of the case is placed below	मामले का सारांश नीचे रखा है

41	provision	व्यवस्था	budget provision exists	बजट में व्यवस्था है
42	messenger	सन्देश-वाहक	by special messenger	विशेष सन्देश-वाहक द्वारा
43	cause	कारण	call upon to show cause	कारण बताने को कहा जाए
44	case	मामला	case is resubmitted as directed on pre-page	पूर्व पृष्ठ पर निदेशानुसार मामला पुनः प्रस्तुत है
45	clarification	स्पष्टीकरण	clarification sought	स्पष्टीकरण माँगा गया
46	Computation	अभिकलन	computation of repaying capacity	चुकाने की क्षमता का अभिकलन
47	Concurrence	वित्त शाखा की सहमति आवश्यक है	concurrence of the finance branch is necessary	वित्त शाखा की सहमति आवश्यक है
48	Consolidated	समेकित	consolidated report may be furnished	समेकित रिपोर्ट प्रस्तुत की जाए
49	reference	सन्दर्भ	copy enclosed for ready reference	तत्काल सन्दर्भ के लिए प्रति संलग्न
50	Corrigenda	शुद्धिपत्र	corrigenda may be put up	शुद्धिपत्र प्रस्तुत करें
51	receipt	आवती	date and time of receipt	आवती मिलने की तारीख और समय
52	Deduction	कटौती	deduction at source	स्रोत पर कटौती
53	Disbursement	संवितरण	disbursement note	संवितरण नोट
54	Discrepancy	विसंगति	discrepancy may be reconciled	विसंगति का समाधान कर लिया जाय
55	Draft	मसौदा	draft need not be issued	मसौदा जारी करने की आवश्यकता नहीं है
56	Duly	विधिवत्	duly complied	विधिवत् पालन किया गया
57	Error	भूल - गलती	error is regretted	भूल के लिए खेद है
58	exigencies	तात्कालिकता	exigencies of administrative work	प्रशासनिक कार्य की तात्कालिक आवश्यकताएँ
59	ex-parte	एकपक्षीय	ex-parte judgement	एकपक्षीय निर्णय
60	Defaulter	बकायादार	explanation from the defaulter may be obtained	बकायादार से स्पष्टीकरण प्राप्त करें
61	Explanatory	व्याख्यात्मक	explanatory note	व्याख्यात्मक टिप्पणी
62	Fair	उचित	fair and equitable	उचित और साम्ययुक्त
63	Favourable	अनुकूल	favourable attitude	अनुकूल रुख
64	interfere	हस्तक्षेप	zonal Office may interfere in this matter	आँचलिक कार्यालय को हस्तक्षेप करना चाहिए
65	severely	कठोरता	will be dealt with severely	कठोरता से काम लिया जाएगा
66	remarks	टिप्पणी	we have no remarks to offer	हमें कोई टिप्पणी नहीं करनी है
67	concern	सम्बन्ध	we are not concerned with this	इसका हमसे सम्बन्ध नहीं है
68	competent	सक्षम	we are competent to grant permission	अनुज्ञा देने के लिए हम सक्षम हैं
69	waiting list	प्रतीक्षा-सूची	waiting list may be renewed	प्रतीक्षा-सूची को नवीकृत किया जाए
70	adjourn	स्थगित करना	to adjourn sine die	अनिश्चित काल के लिए स्थगित करना
71	Compliance	अनुपालन	timely compliance may be	समय पर अनुपालन सुनिश्चित कर

			ensured	लिया जाए
72	priority	परमअग्रता	this may please be treated as top priority	कृपया इस मामले को परमअग्रता दें
73	self-explanatory	स्वतःस्पष्ट	the proposal is self-explanatory	प्रस्ताव स्वतःस्पष्ट है
74	subject to	बशर्ते	subject to approval	बशर्ते कि अनुमोदन प्राप्त हो
75	strike off	नाम काट देना; नाम निकाल देना	strike off the name	नाम काट देना; नाम निकाल देना
76	Statement	वक्तव्य	statement issued to the press	समाचारपत्रों को दिया गया वक्तव्य
77	Solemn	सत्यनिष्ठा	solemn affirmation	सत्यनिष्ठा से प्रतिज्ञान
78	ensure	सुनिश्चित	so as to ensure	ताकि वह सुनिश्चित हो
79	Sealed	मुहरबन्द	signed, sealed and delivered	हस्ताक्षर के बाद मुहरबन्द करके दिया गया
80	serious action	कड़ी कार्रवाई	show cause why serious actions should not be taken	कारण बताइए कि कड़ी कार्रवाई क्यों न की जाए
81	objection	आपत्ति	shall not be objected on any ground	किसी भी आधार पर आपत्ति नहीं की जाएगी
82	satisfactory	सन्तोषप्रद	service conditions are not satisfactory	सेवा की स्थिति सन्तोषप्रद नहीं है
83	Selection	चयन	selection has taken place	चयन हो गया है
84	Secret	गुप्त	secret instructions issued	गुप्त अनुदेश जारी किए गए हैं
85	Ruling	विनिर्णय	ruling from the Govt. of India should be obtained	भारत सरकार से विनिर्णय प्राप्त किया जाय
86	reconsideration	पुनः विचार	returned for reconsideration	पुनः विचार के लिए लौटाया गया
87	retrospective effect	पूर्वप्रभावी	retrospective effect cannot be given to this order	इस आदेश की पूर्वप्रभावी नहीं किया जा सकता
88	Resume	सार-संक्षेप	resume of the case is given in the ensuing paragraphs	मामले का सार-संक्षेप में सार आगे के अनुच्छेदों में दिया जा रहा है
89	rectified	परिशोधन	required to be rectified	परिशोधन अपेक्षित है
90	Repugnant	विरुद्ध - प्रतिकूल	repugnant to the context	प्रसंग के विरुद्ध; प्रसंग के प्रतिकूल
91	Reorganization	पुनर्गठन	reorganisation of office	कार्यालय का पुनर्गठन
92	Reminder	अनुस्मारक	reminder may be sent	अनुस्मारक भेजा जाय
93	Reinstated	बहाली	reinstated in service	नौकरी बहाल की गई
94	Questionnaire	प्रश्नावली	questionnaire has been framed	प्रश्नावली बना ली गई है
95	Prescribed	विहित	prescribed time limit	विहित कालावधि
96	post facto	कार्योत्तर	post facto sanction	कार्योत्तर संस्वीकृति
97	correspondence	पत्राचार	please use Hindi in correspondence	कृपया पत्राचार में हिन्दी का प्रयोग करें
98	confidential	गोपनीय	please treat this as strictly confidential	कृपया इसे सर्वथा गोपनीय समझें
99	receipt	पावती	please acknowledge receipt	कृपया पावती भेजिए
100	Personnel	कार्मिक	personnel Department may be consulted	कार्मिक विभाग से परामर्श किया जाय
101	Penalty	दण्ड	penalty for contravention of orders	आदेशों के उल्लंघन का दण्ड

102	payment	भुगतान	passed for payment	भुगतान के लिए पारित
103	disposal	निपटान	paper for disposal	निपटाने के लिए कागज़
104	allotment	आबंटन	out of turn allotment	बिना बारी आबंटन
105	Gazette of India	भारत का राजपत्र	ordered also that it be published in the Gazette of India	यह भी आदेश दिया जाता है कि इसे भारत के राजपत्र में प्रकाशित किया जाए
106	Hire-purchase	भाड़ा-क्रय	on hire purchase basis	भाड़ा-क्रय आधार पर
107	compassionate	अनुकम्पा	on compassionate grounds	अनुकम्पा के आधार पर
108	Formal	औपचारिक	obtain formal sanction	औपचारिक मंजूरी प्राप्त करें
109	Notified	अधिसूचित	notified for general information	सार्वजनिक जानकारी के लिए अधिसूचित
110	materialise	कार्यान्वित	Not likely to materialise	कार्यान्वित होने की सम्भावना नहीं है
111	Procedure	पद्धति	New procedures has been introduced	नई पद्धति चालू की गई है
112	Jointly	संयुक्त	jointly and severally	संयुक्त और पृथक रूप से
113	incidentally	प्रसंगवश	it may be stated incidentally	प्रसंगवश यह कहा जा सकता है
114	Reiterate	दोहराना	it is reiterated	यह दुहराया जाता है
115	obligatory	अनिवार्य	it is obligatory	यह अनिवार्य है
116	objectionable	आपत्तिजनक	it is highly objectionable	यह अत्यन्त आपत्तिजनक है
117	amended	संशोधित	issue as amended	यथा संशोधित भेज दीजिए
118	execution	निष्पादन	inspection after execution	निष्पादन के बाद निरीक्षण
119	Supersession	अधिक्रमण	in supersession of	का अधिक्रमण करते हुए
120	Abrupt	एकदम	abrupt fall in price	मूल्य में एकदम गिरावट
121	Partial	आंशिक	Partial exemptions for specific schemes have also been clarified.	विशिष्ट स्कीमों के लिए आंशिक छूटों को भी स्पष्ट किया गया है.
122	utilization	उपयोग	Full utilization of the entire earmarked funds has been the endeavour of the Ministry.	मंत्रालय ने संपूर्ण निर्धारित निधियों के पूर्ण उपयोग का प्रयास किया है.
123	resource	संसाधन	This is also a step towards fuller utilization of allocation of resources for the North East.	यह पूर्वोत्तर क्षेत्र के लिए संसाधनों के आवंटन के पूर्ण उपयोग की दिशा में भी एक कदम है.
124	Minutes	कार्यवृत्त	Minutes of the meeting have been uploaded at the website of M/o DoNER.	बैठक का कार्यवृत्त उत्तर पूर्वी क्षेत्र विकास मंत्रालय के वेब पोर्टल पर अपलोड किया गया है.
125	Central funded	केन्द्रीय वित्त पोषित	NESIDS will be a 100% Central funded Scheme.	एनईएसआईडीएस 100 प्रतिशत केन्द्रीय वित्त पोषित योजना होगी.
126	functional integration	कार्यात्मक एकीकरण	For a better functional integration between M/o DoNER and NEC.	डोनर मंत्रालय और एनईसी के सचिव के बीच बेहतर कार्यात्मक एकीकरण के लिए.
127	guidelines	दिशानिर्देश	The guidelines to administer NLCPR Scheme were formulated in December, 2001.	एनएलसीपीआर स्कीम के संचालन के लिए दिशानिर्देश दिसंबर 2001 में तैयार किए गए.

128	inclusive development	समावेशी विकास	The scheme aims for a holistic and inclusive development of flood-affected areas of the States.	इस योजना का उद्देश्य राज्यों के बाढ़ प्रभावित क्षेत्रों का समग्र और समावेशी विकास करना है.
129	Functional	कार्यसाधक	Under this forum a Functional Level Team has been formed.	इस मंच के तहत कार्यसाधक स्तरीय टीम का गठन किया गया है.
130	Partnership	साझेदारी	Partnership development has been a very important strategy for providing technical and implementation support to the project.	परियोजना को तकनीकी एवं कार्यान्वयन सहायता प्रदान करने के लिए साझेदारी का विकास बहुत महत्वपूर्ण रणनीति रही है.
131	Prompt	त्वरित	Prompt and appropriate action has been taken on the fresh complaints	नई शिकायतों पर त्वरित एवं उपयुक्त कार्रवाई की गई है.
132	pending	लंबित	Appropriate necessary action has also been taken for speedy disposal of pending cases.	लंबित मामलों के शीघ्रता से निस्तारण के लिए भी उपयुक्त आवश्यक कदम उठाया गया है.
133	Advice	सलाह	Advice of CVC was taken in those cases wherever it was necessary.	ऐसे मामलों में सीवीसी की सलाह ली गई जहां यह आवश्यक था.
134	sensitive	संवेदनशील	various posts have been identified as sensitive in this Ministry.	इस मंत्रालय में विभिन्न पदों को संवेदनशील पद के रूप में चिह्नित किया गया है.
135	stakeholders	पणधारक	The Video Conferencing system is extensively utilised to interact with various stakeholders.	वीडियो कांफ्रेंसिंग प्रणाली का विभिन्न पणधारकों के साथ संपर्क करने के लिए व्यापक रूप से उपयोग किया जा रहा है.
136	published	प्रकाशित	A few websites have been developed and published internally.	कुछ वेबसाइटों को आंतरिक रूप से विकसित और प्रकाशित किया गया है.
137	beneficiaries	लाभार्थी	The portal is managing details of beneficiaries and their transactions.	यह पोर्टल इलेक्ट्रॉनिक रूप से लाभार्थियों और उनके लेन-देन के विवरण का प्रबंधन कर रहा है
138	third party evaluation	तृतीय पक्ष का मूल्यांकन	The Recommendations of the third party evaluation are being used to resolve bottlenecks in implementation of the project.	परियोजना के कार्यान्वयन में बाधाओं को हल करने के लिए तृतीय पक्ष के मूल्यांकन की सिफारिशों का प्रयोग किया गया है.
139	marketing organization	विपणन संगठन	NERAMAC has been functioning as a marketing organization dedicated to the agricultural sector of the NER.	नेरामेक पूर्वोत्तर क्षेत्र के कृषि क्षेत्र को समर्पित एक विपणन संगठन के रूप में कार्य कर रहा है.
140	registered office	पंजीकृत कार्यालय	Its registered office is located in Guwahati, Assam.	इसका पंजीकृत कार्यालय गुवाहटी, असम में स्थित है.